



ZMLUVA č.: 1000014178

o dodávke vody z verejného vodovodu a odvádzaní odpadových  
vôd do verejnej kanalizácie

A/2013/27

Uzavretá medzi

Dodávateľom:

Západoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.  
Nábrežie za hydrocentrálou 4, 949 60 Nitra  
Odštepny závod Galanta  
P.Pázmanya 4, 927 00 Šaľa

V zastúpení: Ing. Ľubomír Fraňo  
vedúci a riaditeľ odštepneho závodu

IČO: 36550949  
DIČ: 2020154609  
IČ DPH: SK2020154609

Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s. č. účtu: 000027-0002202132/0200  
Slovenská sporiteľňa, a.s. č. účtu: 000000-0233888522/0900

Obchodný register: Okresný súd Nitra, oddiel: Sa, vložka č.: 10193/N

Odberateľom:  
(producentom)

Obchodné meno: Ministerstvo vnútra SR  
Sídlo: Pribinova 2, 812 72 Bratislava

V zastúpení: plk. Ing. Stanislav K o s i b a, riaditeľ Centrum podpory Nitra

IČO: 00151866  
DIČ: 2020571520  
IČ DPH: SK2020571520

Bankové spojenie: Štátna pokladnica č. účtu: 000000-7000180023/8180

Registrovaný: Zriadený zákonom č. 575/2001 Z.z. o organizácii činnosti vlády a organizácii  
ústrednej štátnej správy

Adresa na zasielanie faktúry: Obvodný úrad Šaľa, Hlavná 2/1, 927 01 Šaľa

Elektronická adresa:

Kontaktné údaje: Tel. číslo: Fax:

### Čl. I

#### Predmet zmluvy

Predmetom zmluvy je:

- dodávka vody z verejného vodovodu
- odvádzanie odpadových vôd do verejnej kanalizácie
- odvádzanie vôd z povrchového odtoku do verejnej kanalizácie
- odvádzanie odpadových vôd z iných (vlastných) zdrojov do verejnej kanalizácie

### Čl. II

#### Špecifikácia odberu / produkcie

Adresa odberného miesta/produkcie: Hlavná 2/1, Šaľa  
Technické číslo odberu: 30006-5380-0  
Evidenčné číslo odberu: 30605380

Účel odberu vody: VEREJNÁ SPRÁVA

Spôsob určenia množstva dodanej vody verejným vodovodom:  vodomerom  
 smernými číslami

Spôsob určenia množstva odpadovej vody odvedenej do verejnej kanalizácie:  vodomerom  
 prietokomerom producenta  
 smernými číslami  
 odborným výpočtom dodávateľa

Množstvo odoberanej vody v m<sup>3</sup>/rok: 1000  
Fakturačný cyklus: Mesačný  
Druh prevádzky: 84.11.0/Všeobecná verejná správa  
Počet prevádzkových dní v roku: 260 Pracovná doba: 8 hod/deň  
Druh odvádzaných odpadových vôd:  splaškové  
 technologické

Producent môže vypúšťať odpadové vody do verejnej kanalizácie v maximálnom množstve podľa jednotlivých zdrojov takto:

| Označenie zdroja          |   | m <sup>3</sup> /rok | m <sup>3</sup> /deň | l/s          |
|---------------------------|---|---------------------|---------------------|--------------|
| Verejný vodovod           | x | 1 000               | 2,740               | 0,032        |
| Iné (vlastné) zdroje vody |   | 0                   | 0,000               | 0,000        |
| Vody z povrchového odtoku | x | 513                 | 1,406               | 0,016        |
| <b>CELKOM</b>             |   | <b>1 513</b>        | <b>4,145</b>        | <b>0,048</b> |

Rozloha plôch pre výpočet množstva vôd z povrchového odtoku odvádzaných do verejnej kanalizácie:

| Technické číslo odberu | Popis plochy                                       | súčiniteľ odtoku | Veľkosť plochy v m <sup>2</sup> |
|------------------------|--|------------------|---------------------------------|
| 30006-5380-0           | Zastavané plochy a málo priepustné spevnené plochy | 0,90             | 998 m <sup>2</sup>              |
|                        | Čiastočne priepustné spevnené plochy               | 0,40             | 0 m <sup>2</sup>                |
|                        | Dobre priepustné plochy pokryté vegetáciou         | 0,05             | 0 m <sup>2</sup>                |

Limitné hodnoty znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách:

| Ukazovateľ                           | od    | do        |       |        |       |
|--------------------------------------|-------|-----------|-------|--------|-------|
| pH                                   | 6,000 | 9,000     |       |        |       |
|                                      | mg/l  | max mg/l  | g/s   | kg/deň | t/rok |
| CHSK <sub>cr</sub>                   | 0,000 | 800,000   | 0,107 | 3,077  | 0,800 |
| Ner rozpustné látky 105              | 0,000 | 500,000   | 0,067 | 1,923  | 0,500 |
| Rozpustné látky 550                  | 0,000 | 1 200,000 | 0,160 | 4,615  | 1,200 |
| N-NH <sub>4</sub>                    | 0,000 | 80,000    | 0,011 | 0,308  | 0,080 |
| P celk                               | 0,000 | 15,000    | 0,002 | 0,058  | 0,015 |
| Tuky                                 | 0,000 | 60,000    | 0,008 | 0,231  | 0,060 |
| Nepolárne extrahovateľné látky /NEL/ | 0,000 | 10,000    | 0,001 | 0,038  | 0,010 |

- limitná hodnota mg/l je stanovená zo zlievanej alebo kvalifikovanej bodovej vzorky
- limitná hodnota max. mg/l je stanovená z bodovej vzorky,
- limitná hodnota [g/s] je stanovená z bodovej vzorky a okamžitého prietoku v čase odberu vzorky
- teplota vypúšťaných odpadových vôd môže byť v mieste vtoku do verejnej kanalizácie maximálne 40 °C.

Kontrola limitných hodnôt znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách:

Miesto odberu vzorky: v poslednej revíznej šachte na kanalizačnej prípojke producenta pred zaústením do verejnej kanalizácie

Druh vzorky: kvalifikovaná bodová vzorka

Spôsob vykonávania kontroly: v zmysle inšpekčného monitoringu

### Čl. III

#### Cena a spôsob úhrady

- Cena za 1 m<sup>3</sup> vyrobenej a dodanej pitnej vody (bez DPH) ako aj za 1 m<sup>3</sup> odvedenej odpadovej vody verejnou kanalizáciou (bez DPH) je stanovená v súlade s osobitným právnym predpisom. Aktuálna cena za vodné a stočné je zverejnená na internetovej stránke dodávateľa a je aktualizovaná do 15 dní odo dňa účinnosti jej zmeny v súlade s osobitným právnym predpisom. DPH bude fakturovaná v zmysle platných právnych predpisov.
- Odberateľ/producent sa zaväzuje uhrádzať vodné/stočné na základe preddavkov a vyúčtovacích faktúr:
  - prevodným príkazom
  - inkasným príkazom
  - poštovou poukážkou na účet

### Čl. IV

#### Osobitné dojednania

- Fakturácia podľa tejto zmluvy sa uskutoční od stavu 1729 m<sup>3</sup>.

### Čl. V

#### Záverečné ustanovenia

- Táto zmluva je uzavretá na dobu:
  - určitú do
  - neurčitú

2. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú Všeobecné zmluvné podmienky dodávky vody z verejného vodovodu a odvádzania odpadových vôd verejnou kanalizáciou (ďalej len „VZP“), pričom odberateľ /producent svojím podpisom na zmluve potvrdzuje, že sa s nimi oboznámil a súhlasí s nimi v celom rozsahu.
3. V prípade rozporu medzi touto zmluvou a VZP, majú ustanovenia tejto zmluvy prednosť pred ustanoveniami VZP.
4. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa § 47a, ods. 1 Občianskeho zákonníka v nadväznosti na zákon č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov, platný v čase podpisania zmluvy. Odberateľ/producent je povinný bezodkladne po zverejnení zmluvy zaslať dodávateľovi písomné potvrdenie o zverejnení zmluvy.
5. Zmluvu je možné meniť v písomnej forme dodatkami podpísanými oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán. Dodatok sa nevyžaduje pri zmene identifikačných údajov zmluvnej strany (zmena obchodného mena, adresy, korešpondenčnej adresy, bankového spojenia, kontaktných údajov a pod.), kedy postačuje písomné oznámenie jednej zmluvnej strany doručené druhej zmluvnej strane.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že nadobudnutím účinnosti tejto zmluvy zanikajú všetky s odberateľom/producentom doteraz uzavreté zmluvy, ktorých predmetom je dodávka vody z verejného vodovodu a odvádzanie odpadových vôd do verejnej kanalizácie na odberné miesto špecifikované v čl. II tejto zmluvy.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpisom riadne prečítali, jej ustanoveniam porozumeli, táto vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu a zaväzujú sa ju dobrovoľne plniť, čo potvrdzujú svojimi podpismi.

V Šali, dňa 01.01.2013

V .....*NITRE*..... dňa 01.01.2013

Za Západoslovenskú vodárenskú spoločnosť, a.s.:      Za odberateľa/producenta:

  
ZÁPADOSLOVENSKÁ  
VODÁRENSKÁ SPOLOČNOSŤ, a.s.  
ODŠŤPNÝ ZÁVOD GALANTA  
P. PÁZMANÝA 4  
927 00 ŠALA  
- 8 -



*pl. Ing. Stanislav Kosiaba*  
plk. Ing. Stanislav K o s i b a  
riaditeľ Centrum podpory Nitra



# PRÍLOHA č. 1 k zmluve č. 1000014178

o dodávke vody z verejného vodovodu a odvádzaní odpadových vôd do verejnej kanalizácie

## Výpočet množstva vôd z povrchového odtoku odvádzaných do verejnej kanalizácie

|                                    |   |
|------------------------------------|---|
| <b>Dodávateľ:</b>                  | <b>Západoslóvenská vodárenská spoločnosť, a.s.</b><br>Nábřežie za hydrocentrálou 4, 949 60 Nitra<br>Odštepny závod Galanta<br>P.Pázmanya 4, 927 00 Šaľa |
| <b>Odberateľ:<br/>(producent)</b>  | Obchodné meno: <b>Ministerstvo vnútra SR</b><br>Sídlo: <b>Pribinova 2, 812 72 Bratislava</b>  |
| Adresa odvodňovanej nehnuteľnosti: | <b>Hlavná 2/1, Šaľa</b>   |
| Technické číslo odberu:            | <b>30006-5380-0</b>   |
| Evidenčné číslo odberu:            | <b>30605380</b>   |
| Fakturačné obdobie:                | <b>Mesačný</b>  |

| Druh povrchu<br>(kategória)  | Plocha<br>S [m <sup>2</sup> ] | Súčiniteľ odtoku<br>$\psi$ | Redukovaná plocha<br>S <sub>r</sub> = S · $\psi$ [m <sup>2</sup> ] |
|--|-------------------------------|----------------------------|--|
| A  | 998                           | 0,90                       | 898  |
| B  | 0                             | 0,40                       | 0  |
| C  | 0                             | 0,05                       | 0  |
| Súčet redukovaných plôch $\sum S_r$ [m <sup>2</sup> ]  |                               |                            | <b>898</b>   |
| Dlhodobý úhrn zrážok H <sub>z</sub> podľa SHMÚ [mm / rok]  |                               |                            | 571,2  |
| Množstvo vôd z povrchového odtoku za rok<br>Q = H <sub>z</sub> · S · $\psi$ · 10 <sup>-3</sup> [m <sup>3</sup> /rok] |                               |                            | <b>513</b>   |

Množstvo vôd z povrchového odtoku odvádzaných do verejnej kanalizácie sa pre jednotlivé druhy plôch tvoriacich nehnuteľnosť vypočíta podľa vzorca  $Q = H_z \cdot S \cdot \psi \cdot 10^{-3}$ , kde je

Q - množstvo vôd z povrchového odtoku odvádzaných do verejnej kanalizácie za rok v [m<sup>3</sup>/rok],

H<sub>z</sub> - ročný priemer z dlhodobého zrážkového úhrnu pre danú lokalitu podľa údajov Slovenského hydrometeorologického ústavu vypočítaný z úhrnu zrážok za obdobie predchádzajúcich piatich rokov v [mm/rok]. Údaj pre výpočet zabezpečí dodávateľ.

S - veľkosť príslušnej plochy, z ktorej vody z povrchového odtoku odtekajú do verejnej kanalizácie v [m<sup>2</sup>].

$\psi$  - súčiniteľ odtoku stanovený v závislosti od charakteru povrchu plochy

kategória A - zastavané plochy a málo priepustné spevnené plochy (strechy, betónové a asfaltové povrchy a pod.) - súčiniteľ odtoku 0,9

kategória B - čiastočne priepustné spevnené plochy (dlažby s vyspárovaním -pieskom, štrkom a pod.) - súčiniteľ odtoku 0,4

kategória C - dobre priepustné plochy pokryté vegetáciou (trávniky, záhrady a pod.) - súčiniteľ odtoku 0,05

V Šali, dňa 01.01.2013

V NITRE dňa 01.01.2013

Za Západoslóvenskú vodárenskú spoločnosť, a.s.: Za odberateľa/producenta:

ZÁPADOSLÓVENSKÁ  
VODÁRENSKÁ SPOLOČNOSŤ, a.s.  
ODŠTEPNÝ ZÁVOD GALANTA  
P. PÁZMANYA 4  
927 00 ŠAĽA  
-8-



plk. Ing. Stanislav K o s i a b a  
riadiateľ Centrum podpory Nitra